Is Money Our Prime Objective for Redress?

By SHIZUYE TAKASHIMA

WINNIPEG: January 21, 1984. NAJC conference: The council members passed a motion after a long discussion, wrangling, they would ask the Government of Canada for an official acknowledgement with a clause for further negotiation for compensation in the future for our forced evacuation, etc. during W.W. II.

TORONTO: March 17, 1984. National Redress Committee meeting. The commiltee members met from across Canada, a motion was passed at this time and approved by Art Miki, president of the NAJC, and member of the NRC. It was decided that a hand delivered letter to the Prime Minister P.E. Trudeau was the best method of approaching the government. The letter already drafted was re-written by Art Miki with more changes suggested by the committee. The former promised to deliver this letter to the P.M. with three other delegates within a week. Most felt time was crucial, it must be delivered before the Vancouver meeting because of the coming election, high interest of the Canadian politicians, press, and the forthcoming Multiculturalism report.

VANCOUVER: APRIL 7, 1984. NAJC meeting: The council passed a motion that they start negotiating with the Canadian federal government for a monetary compensation of 500 million (Cont. on page 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 – NO. 39 | FRIDAY, MAY 11, 1984 | TORONTO, ONT.

Japanese and Christianity

By K. Oyama

In 1549, Francis Xavier, accompanied by two other priests and three Japanese who were living in Malay at the time, arrived in Kagoshima to Christianize the Japanese.

Several years later, five Augustinian priests who accompanied a Spanish explorer arrived in the Phillipines to spread the Christian faith.

Today, 85% of the fifty million Phillipinos are Christians, while only one third of one percent (1951) of the 117 million Japanese are Christians.

I had wondered for many years why Christianity did not take greater root in Japan. The answer occurred to me only recently, and it is so obvious that I am surprised I did not think of it sooner.

I had considered many theories to explain why the Japanese did not become Christians.

I thought first that it was due to the unique organization of Japanese society. The Japanese are homogeneous and well integrated in their society. To become a Christian means forsaking family and community to become isolated, which is anathema to the Japanese.

Another theory is that the Japanese are not particularly religious because their society, including the religious institutions, provide the necessary spiritual support system. Restated, being Japanese and living in Japan is itself a kind of religion.

Still another theory is that some Christian values are incompatible to traditional Japanese values based on Shintoism and Buddhism. To Christians, loyalty to one's lord and obligation to one's

(Continued on page 2)

Reporter Susan Harada to be Newsfinal "anchor-woman"

TORONTO — CBLT news reporter, Susan Harada will be the new "anchor-woman" for CBC's late night news, Newsfinal, starting June 4th, at 11 p.m. on Channel 5.

Toronto sansei, Harada is currently a reporter for CBLT's Newshour. "She's a fine journalist and broadcaster. Her presence will add to the stature and style of Newsfinal," said Howard Bernstein, executive producer of news and current affairs for CBLT.

Susan is no stranger to news. She worked at CTV as an editorial assistant for the CTV National News, was a reporter for Mid-Canada Communications in Timmins and Sudbury, plus anchored the news in Sudbury and reported and anchored weekends at CKVR in Barrie. She came to CBLT in 1982 to become the Community Affairs reporter for Newshour, and after a year switched to reporting for a variety of news beats.

In addition to anchoring the late night news, Susan will continue to report for Newshour.

Another veteran Toronto Sansei newsman, a former English Editor of the New Canadian, Mr. Mel Tsuji, is the News Editor at CBLT.

Kondo and Suzuki win trophies in Ontario Japanese invitational golf

TORONTO — Golfer Tom Kondo captured the Shokokai Trophy (Low Gross) and Vic Suzuki took the Canada Times Trophy (Low Net) at the 1983 Ontario Japanese Invitational Golf Tournament.

Other winners included: "A" Flight (Low Net) — Tets Seki; "B" Flight (Low Gross) — Ken Nakagawa; "B" Flight (Low Net) — Allan Kobayashi; "C" Flight (Low Gross) — Bob Toyota; and "C" Flight (Low Net) — Yosh Numagata.

Government policy fosters oppression of minorities, confab in Halifax is told

HALIFAX — Governments are behind the oppression of minorities such as the Japanese, Chinese, blacks, native peoples and women, says Charles Roach, a Toronto human rights lawyer.

"Just fronts"

"All these kinds of opression, we know, come from government policy," Roach said at the New Forms of Racism conference sponsored by the Coalition of Visible Minorities. "Politicians and parliamentarians are just fronts for corporations, those people who know nothing more than making profits."

However, he noted that minority rights have come a long way in the past 100 years and he urged groups to continue working for change within the existing social framework.

Things are better now than when people were called racial names and there were racial slurs, he said.

"We have come to realize that that kind of prejudice does not have the institutional force behind it," he said. "We have come to realize those prejudices are just heartless policies of government."

Negative role

Dr. Ismail Zayid, professor of pathology, Dalhousie University, criticized the media for their negative role in the portrayal of other nationalities, particularly Arabs.

He said the media in Canada and the United States are important tools manipulated against minorities.

"It (the press) is a liberal class, white society . . . and anyone else is negatively portrayed," he said.

Delegates passed resolutions calling for some form of communication between minority interest groups across Canada.

TV rights signed on 'Tokyo Rose' story

DALLAS, Texas — Rights to the life story of Iva Toguri, 67, who was convicted in 1948 to being "Tokyo Rose" and pardoned after serving a six and one half year prison term, went to Frederick Close, an Austin TV/Radio producer.

Toguri, who had steadfastly refused to make deals with film studios who wanted to depict her notorious trial, lives a quiet life in Chicago. She agreed to the rights after her attorney, who sits on the Southwest Centre for Educational Television board, intervened.

Close, who has been cultivating ties with Toguri since 1979, has formed Texas National Productions, a firm under which the story of the Los Angeles-born wartime strandee will be told.

Coppola-Lucas begin film on Yukio Mishima

TOKYO — Ken Ogata, one of Japan's hottest actors, has been cast in the coveted role of the late surealist novelist and ultra-conservative nationalist, Yukio Mishima, in a film about the controversial Japanese writer's life which is being co-produced by Francis Ford Coppola and George Lucas, it was announced here recently.

Gord Ariza selected on Canada Medical team for 1984 Olympics

EDMONTON. — Mr. Gord Ariza was recently selected to the Canadian Medical Team for the 1984 Olympic Games in Los Angeles from July 23rd to August 7th. He will also be with the Canadian Swim Team at the Olympic training camp in Coronado, California from July 13th to 23rd.

Oyama . . .

(Continued from page 1)

family must be superceded by obedience to God.

Related to above is the persecution of Japanese Christians and the attempt by those in power to root out Christianity from Japan.

These theories do possess some validity since they do explain many events in the history of Christianity in Japan.

At the end of the 16th century, the number of Christians in Japan reached a high of 300,000 souls, or one percent of the total population.

This growth was due in part to some lords in Kyushu who found it advantageous in terms of foreign arms and profits to adopt Christianity. When a lord becomes Christian, the vassals and peasants become instant Christians, even if they kept their traditional shrines on the side.

Christianity was suppressed when the shogun felt the Christian lords might become too independent or that there was a threat from countries which were sending the missionaries to eventually take over the country.

There were genuine conversions too in villages where life was at a bare subsistence. The usual pattern was for the village chief to accept Christianity, with the rest of the villagers falling in line. This created pockets of Christianity rather than Christian individuals.

There is a scramble to find alternate spiritual support systems when the security provided by the society is disrupted, as in the postwar confusion, or rapid urbanization, or when the Japanese emigrated.

Such alternatives were provided by the so-called "new" religions that flourished in the postwar, or the wide variety of religious institutions in a foreign environment for those who emigrated.

As valid as I felt the above theories to be, I nevertheless thought there had to be a simpler answer. This answer occurred to me recently when I was pondering the merits of Buddhism as compared to Christianity.

There is a kind of religioncentrism, akin to ethnocentrism, that is prevalent among people living in a Christian country. It is a feeling, or a bias, that I share, and it equates Christianity with progress and civilization, and by implication assumes that Christianity is superior to foreign religions.

In reviewing history however, despite its well-intentioned proselytizing zeal, Christianity did not make much headway in areas where there was an established competing religion. On the other hand, it spread rapidly in primitive societies or where the original inhabitants were driven out and replaced by immigrants from Christian countries.

In other words, it was to be expected that Christianity not take root in Japan which was neither primitive nor was there an absence of religious establishment, while it spread rapidly in the Phillipines where the condition of society was primitive.

In fact the Phillipines seems to have been an exception to the rule in Asia. Out of the total population in Asia of 2.7 billions, only three eighth of one percent have become Christians, and more than 40% of that group are Phillipinos.

Money . . .

(Continued from Page 1)

dollars, with an acknowledgement of their wrong doing! This amount set with little discussion. Delegates from Ottawa, because they work for the government, claim to have some sort of insight into the government's mentality and light-mindedly proclaimed that our government doles out billions of dollars for various projects, so the sum of 500 millions is nothing!

Interesting and questionable behaviour of the council members (some) and its leader. Are not the NAJC members supposed to be elected to represent the overall wishes of the Japanese Canadians? The wishes of the Issei who had long waited for this moment were completely ignored.

What happened to the motion which the NAJC had passed in Winnipeg?

What happened to the motion which the NRC, with the president Art Miki, passed in Toronto?

The vote breakdown for this motion in Vancouver was: Yes, 16. No, 10. Are many delegates in this for monetary gain? If so they have lost sight of the real reasons why we are pursuing this Redress issue. True we, many of us, lost financial stability, hardship etc., but the prime wrong is the fact our government failed to uphold its democratic principles during the time of political crises and gave in to the bigot, racist majority in the government! Also, we are asking the taxpayers to foot this bill. We are 23 billion dollars in debt. Unemployment is over 11%! But most of all to change the January motion, ask for millions of dollars at the onset smacks of crudeness, greed and overall bad taste!

As Vic Ogura, Montreal columnist, wrote — we JCs have lost our class!

Further strange happenings: At the Winnipeg conference, Jay Hunter, one of the delegates from Kelowna, was again maligned as he was during the disasterous September 1983 NRC meeting. Gordon Kadota was asked to say something on this matter since he was the president at this time. Not a word was mentioned to stop this kind of bigotry! Jay Hunter left even before the conference began . . .

At the Vancouver meeting, again we witnessed crude behaviour. The newly elected president, the chairman Fred Kaita, does not try to control or stop this form of conduct. George Imai had difficulty being heard from all the snide remarks, laughter! Again, is this the way to treat him? Both Jay Hunter and George Imai had worked many years as volunteers for the Redress cause. For the former to be labelled "hakujin" and that he had no business being at the conference is an outrageous racial slur! The very trait we, the JCs, are fighting against! Many rumours are flying about Imai, as — he had pocketed some of the money which the government had given the NRC. Complete rubbish. How could anyone help himself to the funds which are controlled by the government? I ask all of you, is this the way to behave?

Many, indeed too many, have lost their most cherished qualities in man. That is *honour*, and behaving with the *highest sense* of integrity! What good is receiving X amount of compensation, apology from the government if it is done in such a crude, dishonest, arbitrary method?

Remeber, the end does not justify the means! So for those of you who laughed at your victory in Vancouver, it is only hollow and speaks of shallow understanding and questionable consciousness!

Yes, we have lost class, this beautiful trait which our parents, the Issei, had instilled in us!

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

CLASSIFIED

ROOM FOR RENT

CLEAN and quiet private room in Runnymede Rd. and Annette area. Non-smoker, share facilities. Call 656-3335 (Toronto).

Paul K. Asada, D.C.,
Chiropractor
729-A St. Clair Ave., W.,
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8080 Res. 621-1989

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lequerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3365

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesdays

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
"SPRING SALE"
Toronto – Vancouver return From 259.00
Toronto – Edmonton or Calgary return From $199.00
Call us now for booking — 977-7655
FURUYA TRAVEL
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

The Big Carrot
355 Danforth Ave., Toronto — 466-2129
(at the Chester Subway)
Quality Natural Japanese Foods
We specialize in certified organic grains, miso, tofu, rice, meats, fish and more
Open 7 days a week
Come see us for Japan Month in May
Specials in May: Umeboshi plums, $5.45 for 16 ozs.
Nori — $1.99 package
Watch for more specials!
Ask for Akemi Kobayashi

DATES & DOINGS

Toronto Japanese Language School Benefit Dance at J.C.C. Centre on May 19th

TORONTO — The Toronto Japanese Language School will hold a Benefit Dance at the JC Cultural Centre on Saturday, May 19, 1984, from 8:30 p.m. to 1:00 a.m. The admission for adults is $7.50, Teens $2.50 per person, which includes light snack, refreshments, door prizes, as well as a cash bar and a benefit draw. Tickets may be purchased through the school or at the Cultural Centre. For further information, please contact Glen Kitamura, 698-2393. –JCCC

Sansei Spring Fever at J.C.C. Centre May 25th

TORONTO — Well, spring is finally here, and it's time for us to get together again. Come to the Centre Friday, May 25th, and listen to the great sounds of DJ Mark Hirowatari whose music ranges from funk to mellow. Chat with friends who you haven't seen all winter and catch up on the latest scoop. Dance starts at 8:00 p.m. with cash bar provided. Admission is $2.00 at the door. JCCC.

Toronto Sogetsu Ikebana Show on May 27th

TORONTO – The Eight Annual Ikebana Show of the Toronto Sogetsu Society will be held at the JC Cultural Centre on Sunday, May 27, 1984 from 1:00 to 6:00 p.m. The exhibit will feature demonstrations from Mrs. Seibi Watanabe, Sensei from Montreal. There will be a tea room, door prizes, hand-crafted pottery and mini flower arrangements. Admission is $2.50, children under 12 free.

Mrs. Kiyoko Abe, head of the Toronto Sogetsu Society, has returned recently from Tokyo, Japan, with the announcement that their chapter has gained full recognition as an affiliated branch of the Sogetsu Society.

Winnipeg Taiko workshop May 19

WINNIPEG — A Taiko Workshop, sponsored by the Manitoba JCCA and Winnipeg's Hinode Taiko Group, will be held on May 19th to 21st. Instruction is by the San Jose Taiko group and will cover new drills, techniques, and music.

The 3-day workshop will be from 9:30 a.m. to 4 p.m. on May 19th and 20th. On Monday action starts at 9 a.m. and continues to noon. All members of the Manitoba JCCA are welcome.

Those interested should attend our practices before the workshop to become familiar with the art of taiko drumming. Practices are held Tuesdays and Saturdays at the H.C. Avery School, 10 Marigold Avenue, Garden City. Tuesday from 7:30 to 9:30 p.m. and Saturdays from 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Workshop fees will be $30.00 to all local participants and open to those who wish to come and observe.

For further information, please contact members of the Hinode Taiko Group: Florence Mitani — 269-0683, Richard Nose — 633-0410, Karen or Sheila Ozamoto — 477-1541, Tak Tonogai — 667-3262. Outlook

Manitoba golfers expect big season

WINNIPEG — The Manitoba Nisei Golf Club held their first executive meeting for 1984 recently with expectations for a great year. The new executive for 1984 are as follows: President — Dave Sakade, Sec.-Treas. — Jim Suzuki, Tourney Chairman — Willy Oye, Handicap Chairman — Toru Suzuki, Membership Chairman — Bob Shimoda.

Tournaments for 1984

Date	Day	Course	Event
June 16	Saturday	Rossmere	Consul General Tournament & *Seniors Tournament
July 21	Saturday	Rossmere	Ball Tournament
Aug. 18	Saturday	Blumberg	Ball Tournament
Sept. 1	Saturday	Rossmere	Club Championship
Sept. 2	Sunday	Rossmere	Club Championship
Sept. 22	Saturday	Rossmere	Nisei Open & Club Windup

*Seniors are members 50 years or older as of June 1, 1984.

Tee off time for these tournaments are unconfirmed at this time. We are trying to arrange an earlier time, if possible at Rossmere. All members will be notified as soon as tee off times are confirmed.

1984 Membership Fee — $40.00. Present members will be contacted by the Executive prior to each tournament.

We extend our most cordial welcome to all regular golfers and to beginners who wish to join our club. If interested, please contact any of the above executives. – M.N.G.C.

The Age of Awareness

by Delphine Hirasuna

"Arnie's girlfriend died at six this morning," Mark said flatly.

"God, that was fast," I sighed. "Maybe it was for the best. She was in a lot of pain, wasn't she?"

I didn't know Arnie's girlfriend at all, or Arnie for that matter. But I had followed the progress of her cancer, which was discovered when she was 39, in remission for two years, then running rampant that last three months.

Something happens as one edges toward 40. You become acutely aware of your own mortality. For four decades you go innocently along thinking that by the time you reach the age of deadly diseases science will have buffered you for a few more decades with breakthrough discoveries. Then suddenly heart attacks and cancer become part of daily conversation.

Fortunately, it hasn't affected me directly; it has just happened to friends of friends. Last week a co-worker was telling me her carpool mate suffered a coronary at age 42. "I rode in to work with him this morning," she said. "I got a call two hours later, saying he wasn't going to drive me home because he was in intensive care."

Last night Mark was dumping his usual three tablespoons of sugar over his fresh strawberries, which he proceeded to eat with two scoops of vanilla ice-cream. He followed that up with a strong cup of coffee and a cigarette.

I winced. "I wish you would not do that," I said. "It scares me to death."

"What?" he asked. Then realizing I was talking about his health, he reassured me, "I'm a specimen of health for my age."

"Yeah, that's what they all said," I answered glumly.

SOMEDAY YOUR HEART MAY NEED US AS MUCH AS WE NEED YOU.
Give from the Heart.
Canadian Heart Fund.

Give UNICEF gifts and cards and help a child

PERSONAL NOTES

Obituaries

KAMITOMO

RAYMOND, Alta. — Mrs. Hide Kamitomo passed away on April 17th, 1984 following a lengthy illness at the age of 89 years. Beloved wife of the late Isejiro Kamitomo of Raymond.

Mrs. Kamitomo was born in Kagoshima, Kyushu, Japan on March 27th, 1895. She came to Canada at the age of 23 years in 1918 and was married to Isejiro Kamitomo at the time of her arriving in Vancouver. During her early years of life she lived in many places in B.C. She came to Southern Alberta in 1949 and settled in Raymond in 1951 where she has since resided.

She was blessed with two girls and four boys. The Kamitomo brothers run the successful Raymond Motors.

Surviving her are Frances M. Uchida of Cranbrook, Johnny H., Douglas S. and Roy S., all of Raymond; 13 grandchildren and eight great-grandchildren; and one sister, Kuni Matoba of Japan. She was predeceased by her husband, Isejiro, and her two children, Shuzue and Ken.

Funeral service was held at St. Augustine's Anglican Church with the Rev. Rod Andrews officiating on April 21. Interment in Mountain View Cemetery.

SONODA

HAMILTON, Ont. — Mrs. Maki Sonoda passed away on May 1, 1984 at her residence in her 86th year. Beloved wife of the late Chuhei Sonoda, dear mother of Mits, Judy (Mrs. Tommy Kutsukake), Sam and Roy. Also survived by 13 grandchildren and 11 great-grandchildren.

Dodsworth Brown Funeral Home. Service at the Hamilton Buddhist Church. Otsuya service in the funeral home. Interment White Chapel Memorial Gardens.

THANK YOU

We wish to express our sincere appreciation to all for the sympathy extended to us during this time of bereavement with the passing of Rita Ryoko Ohori.

Joe Ohori & Family

CARD OF THANKS

The family of the late Mrs. Hide Kamitomo wish to express sincere thanks and appreciation to all friends and relatives for their messages of sympathy, beautiful floral tributes, koden.

Roy Kamimoto
Johnny & Fusako Kamitomo
Kathy Kamitomo
Doug & Alice Kamitomo
Junbo & Francis Uchida

SINCE 1908
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TORONTO
532-3301 R. BRUCE MacKAY
MANAGING DIRECTOR

IN MEMORIUM

MARY SAITO
March 6, 1984
Services at
Funeral Home Chapel

FUSA TSUCHIDA
April 10, 1984
Services at
Toronto Buddhist Church

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
185 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505,
TORONTO, ONT.
757-5384

HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
☎ 535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
Kabuki Japanese Steakhouse
444 Yonge St., Toronto 597-1255

Wynford Seniors Dance at J.C.C. Centre June 9th with music by Bob Henmi

TORONTO — For tops in *Music, Friends, and Place* mark the date — Saturday, June 9, 1984, at the Cultural Centre, at 8:00 p.m. The event will be a Dance hosted by the Wynford Seniors Club, with the music provided by Bob Henmi, which could be anything from Hobo to Chacha and Break.

There will be limited seating to allow for space to dance. For tickets, at $7.50 each, telephone the JC Cultural Centre 441-2345 or Tony and Sumi Uno at 267-8686. —JCCC.

NOTICE TO THE PUBLIC

JAPANESE CHERRY TREE PLANTING CEREMONY

with Consul-General of Japan Yuzo Hatano

on Sunday, May 20th, 1984, 2:00 p.m.

at Nipponia Home

R.R. No. 3, 30 Rd.,
BEAMSVILLE, ONTARIO

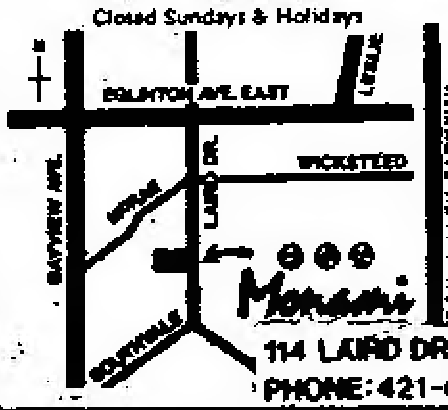
Public is welcome to attend

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 489-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Eavestroughing
• Shutters
• Storm doors
• Storm windows
B1971
ALCAN
MAS AIDA
PROP.
755-6505

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

OPEN Mothers' Day
Sunday, May 13
OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


Monami
SUSHI
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONT
PHONE: 421-6016

SHARON'S FLORIST
982 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

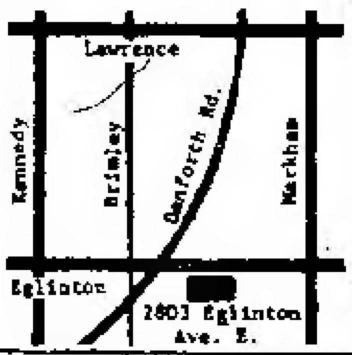
SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163 (9 a.m. to 11 a.m.)

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

LAWN MOWERS TILLERS ENGINES HONDA GENERATORS WATER PUMPS SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair
ALCAN

Zen Japanese Restaurant
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario
Zen
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111


The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ______________________

Address ______________________

City ______________ Prov. ______________

Postal Code ______________

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（二十四） 青島幸男

待人来タラズ（四）

「何でえ、とりや、次郎が支那人の恰好して写つてるぜおい、このクーニャンの服着てる気持悪いのは松下さんじゃないのかえ」

しげしげと眺め入つてあきれている。

「こつちのはボートに乗つているところだし、これは裸でマージャンやつてますぜ」

清さんもとうとう笑い出した。

「どういう戦争に行つてんだい、あいつは。とりゃ駄目だよ、帰つてくる気はねえんじやねえのか」

と、太郎が無責任なことを言う。

結局、帰還の手がかりになるようなことは何も見つからなかつた。

「ただ心配なのはね、写真で見てもわかるけど、若旦那だけ伍長になつてますからね、兵隊はいくらでも補充はきくけど、兵隊ばかりじゃ戦争は出来ねえ。といつて下士官はおいそれと作れねえからね」

清さんも、又、いやなことを言う。おとうちゃんもおとうちゃん。兵隊に行つてまで何もそんなに一所懸命になることはないのにと、ハナは恨めしくさえ思えた。

「清さん、おじいちゃんにはそんなこと言うんじゃないよ。又、寝込まれちゃ面倒臭えから」

おばあちゃんが釘をさした。

「電報が来ねえからつて、うちの若旦那だけ帰つて来ねえと決つたわけじゃなし、ここで心配しても始まらねえんじやねえですか」

清さんは、自分で散々気を揉ませるようなことを言つておいて気楽に構えている。

「だからと言つてお前、俺たちはこれから北支へ廻されますつて電報打つ奴もねえもんだろう」

太郎は、おとうちゃんが北支へ行くと決めてかかつている様子で、一々、言うことがハナには気に入らない。

「三月一日つて言やあ、まだ四日もある。おつつけ、報せが入るだろうよ」

おばあちゃんは今夜にでも電報が来るような口ぶりだ。

結局、誰にもしかとしたことはわかる筈もなく、清さんはただ欅の長火鉢をやたらととすつたり、灰をかきならしたりしているだけで何時になく頼りない。おばあちゃんは時折、ぴつくりするような大きな音で煙管を叩きつけてはスパスパ、煙草ばかり吸つている。太郎は盛んに金縁の眼鏡を押し上げながら手の中で汚ない古い茶碗を弄（もてあそ）んでいる。

次郎が出征してから二年半、長いといえば気の遠くなるほどの歳月のようにも感じられ、短いといえば呆つ気ないほどの日々だつたとも思える。帰つて来るか来ないかは所詮、お国の決めることで、幾ら祈つても気を揉んでもどうにもならぬのは承知の上だが、この先、何年待たされるのか、当ても期限もわからぬでは、待たされる一日一日の不安と苦労が拭いようもなくそのまま肩にのしかかり、生きて行く張り合いも自信も萎える。

何時いつ帰るとはつきりわかれば、たとえ半年一年先でも指折り数えて待つ楽しみも明日へつないで気も晴れよう。まして帰つて来て元気な顔さえ見せてくれれば、どんな苦しみも忽ち吹つ飛んで、二年半待つてたことさえ嘘のように感じられるに違いない。

ハナは急に水天宮さんのお神籤（みくじ）に「待人来タラズ」とあつたのを思い出し一瞬、体がジーンと痺れてくるような不安に襲われた。

一昨年のことだつた。

次郎が中支派遣軍の一員として出征して行つたすぐ後でハナは自分が妊つていることを知つた。三人目のこととて体調の変化ですぐそれとわかつた。大黒柱のおとうちゃんが持つて行かれたからつてお得意さんは待つちゃくれない弁当稼業、毎日毎日千本からの食事を扱うこの店を切り盛りするだけでも大変だ。店の者だけでも常時二十五、六人は居る。もつとも、その半分は身元もはつきりしていないようなズボラな連中で、あまり当てにはならない。

丈夫一筋で読み書き全く駄目なおじいちゃんと、遊び好きのおばあちゃんを頼りに二人の腕白を抱えて、よくまあ何とかやりくりがつくもんだとハナは自分でも呆れている。

水無月句会

△七月課題「雪渓」（せつけい）
選者　小財新句浪
△締切り　各月十日
△出句　一人二句以内
△場所　仏教会において
△「六月二十周年懸賞俳句、初夏雑詠」　四選者共選
△五月末日締切り
△投句先
918 BATHURST ST TORONT ONT M5R 3G5

池田照子さま
叙勲おめでとうございます
トロント　宮本タエ

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チュンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチ街四二五　二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL:231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話・二三一－四〇〇〇

太平洋旅行社
◎訪日の手配は
当社にて……
エコノミなビジネスホテル，旅館，国鉄周遊券等のアレンジも致しております。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ２から
男子用はサイズ４から。
普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売つていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store
1328 Queen Street West
Toronto, Ont. Tel. 531-1932

前原フード
パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 368-2446
RES. 533-7651

日本ビデオ
営業時間：日・水曜は休み
月・火・土曜＝午前１０時～６時
木・金曜＝午前１０～９時
ビデオ・レコーダーレント週４ドル以上
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

櫻の季節
春の訪日團体便
$ 1,329より
◎毎日発　日本航空／カナダ太平洋航空利用
バンクーバー経由直行便
◎米西海岸経由の格安便もございます。
一呼び寄せ便一　（添乗員付）
東京発：6月18日,7月2日,16日,27日,8月13日
お問合わせはお気軽に
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
MANAGER: JUNICHI HAYASHI
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W
PHONE 977-8519
459 Church Street
Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理　みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇八
日本料理　まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

ト市にリキシャ登場 十五分間で六ドル也

＝二十一歳の学生社長

【トロント】ベデイキャブと呼ばれる自転車に引かれるリキシャがト市にお目見えする。このクラシックな乗物で一発あてようというのはレスリー・マーロウ君でファースト・ベデイキャブ社の社長。

レスリー君は昨夏、米国加州のスタンフォード大学で夏季コースを学んだ際、ロスに週末旅行してリキシャを見てこの観光用乗物をトロントで走らせることを考えついた。この若き実業家のアイデアを推進させたのは父親のマーロウ氏で、退職したデベロッパーの氏は息子に企業資金五万ドルを援助。

レスリー君の採算はベデイキャブの使用料が十五分間六ドル、三十五分十二ドルでお客をのせる。十五台のキャブは一日三十ドルで学生に貸しレスリー君は週に税引き前の稼ぎが三千ドルと見積つている。

キャブ通行はラッシュ時を除く午前九時半から午後四時半と六時から午前一時まで。ハーバーフロント・市長舎・ヨークビルの三カ所を基地にする。装備は一台二千五百ドルで「恋人の二人プラスお付き添え」の三人まで乗れる梶つき力車。乗客はポラロイドカメラ貸しだしや寒さをしのぐ毛布などのサービスも受ける。

レスリー社長はこの夏には六〇人の学生にサマージョブを与えられるとし、ただ今パイト学生を募集中。

吉田会長再選さる

東部カナダ和歌山県人会

東部カナダ和歌山県人会ではこの程ど役員互選会を行い会長以下左の役員を選出したが、会長吉田米一氏は五年連続会長となつた。

△会長　吉田米一
△副会長　中原源一　県山巌
△幹事　玉置鶯治　△同補佐　中井昭五
△議長　藤本丈次
△副議長　上山ジョージ
△会計　大谷佐市　△同補佐　西昭二
△監査役　宇井秀雄　森下健一　浜口勝美
△相談役　松尾千代次　向井彦次郎　中嶋清一郎
△評議員　那須ジミー　川口亀男　山下益夫　那須実　森下忠　塩崎文明　塩崎常次郎　山本巌　寺下清　向井勇　吉田菊美　小山登　藤本修三
△推選評議員　大谷テル子　安宅真一　池坂春夫　小山通夫。

なお同会の年中行事は次の通り
△老人訪問は五月中に役員が会より贈物を持参訪問する（会員八十歳以上あるいは長らく病床にいる人）
△ピクニックは例年のオンシャワレイキピユーパークにて七月二十二日の予定。
△敬老会は九月十五日仏教会にて開催（会員七十五歳以上の方を招待す）

同会の役員中一世六名、二世八名、帰加二世十八名。戦時補償問題は連邦政府に不正承認を求め、謝罪を日系団体に送付してもらうこと。これが先決問題で補償は個人でなく日系人のために後世に残る建物をつくることが役員会の総体的意見である。

廣島、長崎の代表者 ト市長を表敬訪問

世界から核兵器を一掃するという最高理想への一環として広島と長崎の被爆両市々長が率先して世界各国の都市々長に「核兵器をこの地上からなくし、あらゆる国の市民が安楽に生活できるようなプログラムに協力して仍しい」と熱誠な訴えに対し、今までのところ十二カ国二十八市長から「賛成」の支持協力が約されている。

トロントのイグルトン市長も、日本側のこの運動に賛成を表明しているので、広島市の荒木市長より「五月十一日に私たちの平和運動の代表者二名がトロント市長を表敬訪問して、日本側のこの運動について説明申し上げるので、よろしくお取り計い願いたい」という意味のレターを送つており、二名代表に同行のNHKテレビ取材班（三名）がこのもようをビデオテープすることになつている。

代表二名は米田ケイソー氏と川本ヨシタケ両氏。テレビ取材班は三井、大林、中村三氏。

母の日を迎えて

ト市　小財新句浪

あらゆる人種にとつて一番大切な人は母で、これだけは人類共通の事実で否定のしようがない。母の日を迎えれば老若男女を問わず、子供達が母に最高の感謝を捧げる。今は亡き母にしても幾十年経つてもその子供達の胸中には母の面影や思い出は一生涯深く胸にとどまり絶対に離れない。純粋な愛の強さには勝てない。

母の日は一九一四年、米国のウイルソン大統領が制定されたものだが、私共幼少時代には「父母の恩は山よりも高く海よりも深し」と教えられ、親愛を表していたが、時代の風潮と云うか、一応は親に敬意を表してはいるがさて父と母の比重は何といつても母の方が断然重い。

ある時友人の集りで父と母の比重やその他血に連がる関係、心に連がる間柄や言葉につながる関係についてがやがやと論が始まつたのであつたが、その時一番大切なのは母、二番目が自分の子供、三番目が妻又は夫で、四番が父五番目が兄弟姉妹と家族、六番が親友だと評定があつた。祖父母やしゆと、しゆとめのような親戚よりも親友の方が大切と云う考えが多数を占めたのである。自分は興味深く黙つて聞き入つた。

人によつては家族の次は親類、職場の人々とか隣り近所の人々が大切になるとの力説であつたが、この興味深く感じたのは甘えられる身内の人ほど大切になるわけで遠慮や気がねのいる人は敬遠されると云つた空気が濃厚にただよつて人間関係はどうやら甘えの構造と云う事かも知れないと思つた。

父の愛は精神的で腹の底の愛であつて表面には一寸出さないのが多く、強い家長としての威厳から来る関白さまで、たやすく甘えられないから母の愛情や言葉のやさしさ、肌に触れた愛が多く支配しているので幼少の頃に甘えやすいからだとも考えられるが、いずれにしてもその集りは母の大勝利、万歳であつた。

ウイルソン大統領も母が亡くなつてから友人に「母を失つて若さを失つた気持になつた」と話されたと聞きます。母の力は人間のやさしさ原泉力なのであろう。自分は年を重ね老ゆるに従つて段々と父の感化が忘れられない様になつているが、しかし少年の頃はやはり母一偏であつた様に思う。

トロント仏教会では創立当初より母の日を「父母の日」と定め、父母を一応平等に表敬して呉れるので吾々男性の顔もにこにこ嬉しそうである。これは釈迦時代には父母を同一に尊敬していたという学説よりの事があるのであろうが母性愛には理屈なしに有り難く思われる。女性が化粧をすつかり落しても男性の肌の匂いとは異ると云います。女性は甘い匂い、男性はからく匂うとの事です。戦後間もなく母よりのギフト包みを受けた私の思い出は次のようです。

さまざまの紐つぎたして送り来し　母の小包とくぞ嬉しき

草月生花展

草月生花トロント東支部（旧トロント草月ソサイエテイ代表、阿部翠星）では恒例の第八回草月流生花展を来る五月二十七日（日）午後一時より六時までト市日系文化会館にて開催する。

△死亡

△安田義光ウイリアム氏（七三）は四月十七日BC州アシクロフト地方病院で死去。告別式はアシクロフト合同教会で同月二十一日に行われ、同地墓地に埋葬した。喪主は妻文子さん。

△清水利子刀自（八三）はウイニペッグで四月十七日死去。十九日夜トムソン葬儀社で正木牧師により告別式を行い、チャペル・ローン・メモリアル・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は妻きよ子さん。

△園田マキさん（八六）は五月一日ハミルトンの自宅で死去。告別式は仏教会で三日夜行われ、四日午前ホワイト・チャペル・メモリアル・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は息ミツー氏。

夫故利子尾（八三）儀永らく自宅並びに病院にて病気療養中は度々御見舞い下さいました上に結構なる品々や励ましの御言葉を頂いて居りましたが薬石効なく四月十七日安らかに天父の許へ昇天いたしました事を御知らせ申し上げます。

併して告別式は十九日午後七時半よりトムソン葬儀社にて正木牧師司式の下に執行。二十一日午前十時最後の告別後、チャペル・ローン・メモリアル・ガーデンに埋葬いたしました節は御多忙中を多くの方々が御参列下さいました上に御丁重なる弔辞や弔電又過分の御供花や御花料を頂きまして御親切の程、深く感謝申しております。

実は一々参上御礼を申し上げるのが本意でありますが取り込み中で略儀乍ら故人生前中の御交誼と合せて紙上にて厚く御礼申し上げます。

喪主妻　清水きよ子
574 LANGSIDE ST
WINNIPEG MAN R3B 2T7

長男　博
妻　幸子
次男　利昭
妻　百合子
長女　知恵子
三男　正
妻　シャリー
孫一同

今週のカナダドル
5月9日現在

銀行の売り値
$1.00＝￥170.80
$1.00＝US76.31￠

銀行の買い値
$1.00＝￥183.80
$1.00＝US78.09￠

（カナダ東京銀行調べ）

◎御家族呼び寄せ団体便
（添乗員が東京から同行してお世話します）
東京発―7月7・22・29日　8月4・26日
料金が下りましたお問合せ下さい。
◎お子様夏休み訪日団体便
（お子様お一人でも参加できます）
6月30日出発―8月26日帰国　$750
◎夏の旅行プラン（全行程エスコート付）
・カナデアン・ロッキー
6日間 7月22・29日出発　$645
・ニューヨーク
5日間 6月5日出発　$495
・ヨーロッパ
五ケ国11日間 8月10日出発 $1,427
＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。

東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.　IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy.
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

お買物はどうぞ
ダンダスへ
毎週月曜日 定休日
◎ヤマサ醤油一ギヤロン
◎ナショナル自動炊飯器
特別セール（五月三十一日まで）
ダンダス・ユニオン店
電話
九七七―三七六一
九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ＊977-3761

◎和歌山県人会グループ
10月13日出発。県内4泊5日のツアーあり。
只今 受付中です。
◎夏の呼び寄せ便
7月28日日本発。オプションのロッキーツアもあります。
◎お子様里帰り便
6月30日 出発
8月26日 帰国
JAL利用
◎85年寿会グループ
只今 受付中です。
K. Iwata Travel Service Ltd.
160 Spadina Ave., Toronto, Ontario.
M5T 2C2
Phone: 869-1291; 869-1292

戦前の日系新聞（三）

—一世の新聞と二世の新聞—

ヴァンクーヴァー最初の帝国領事杉村濬（ふかし）（一八八九年—一八九一年在職）は、加奈太新報発刊の報を聞いて鏑木に祝いの言葉をのべた書簡を送った。この書簡は、初期の日系社会の様相・変貌と、日系紙の意義（期待される社会的役割）をよく伝えていると思われるので全文を引用しておく。

「貴簡拝見仕り候。益御清穆恐悦至極に奉存候。扨、此度御地に於て日本語の新聞発行の御計画有之候趣拝承仕り実に「驚」喜の感に打たれ候。

御地は小生在勤の初め、在留の本邦人は二、三の鏑木場と、フレザー河に労働する四、五名の日本人に相過不申、新聞の発行などは夢想だにせざりしが、僅かに十二、三年後の今日に至り、右の御計画あるは誠に意外に存ずる次第に御座候。

尤も過去十余年間に、我在留民が数倍の増加をみたるも、要するに貴君初め重なる方々の御指導に因り、我在留民の知識も進み、地位も高まり漸く新聞の必要を感ずるに至りし事と大に欣喜する処に御座候。

尚此上とも御地に於けぬ本邦人の地位を高め、生活の基礎を固め、欧州よりの移民者に恥ぢざらんことを深く希望仕候。右拝答迄。　敬具

杉村　濬」

加奈太新報は、初めはおそらく週刊だったと考えられる。少くとも、週に二回刊行したとか三回出したという記録は現存しない。だが、具体的な内容は判然とは記録されていないが、同社には「内的障害」が多かった。おまけに、おなじみの経営難である。このような難局を鏑木夫妻の不退転の努力で切り抜けた。のみならず、一九〇四年三月一日より、日刊に踏み切った。戦前カナダの邦字日刊紙の始まりである。一九〇五年九月二五日には飯田道左（摩軒）を迎えて編集にあたらせた。以降、飯田の外、長田正平、早川一朗（シアトル「北米時事」のヴァンクーヴァー駐在員）が健筆を振ったと記録にある。

「内的障害」の内容の推測であるが、一つには、鏑木五郎の人間としてのアクの強さが原因であろう。（鏑木夫人の人となりについては、一切の史料は沈黙を守っている）勿論、当時の移民地の自称インテリは何れもアクが強かったことであろう。その結果、鏑木は教会内でも新聞社内でも、人間関係に円滑を欠いた形跡がある。例えば、彼はヴアンクーヴァー日本人メソジスト教会牧師の地位を、後継者も見つからぬ侭辞任している。一九〇六年である。又、加奈太新報の実権を飯田道左に譲り渡した。すなわち、鏑木は社主となり、経営編集の一切を飯田に委ねたのである。一九〇六年一月五日である。この時、飯田は次のような一文を印刷して所信を披瀝している。

「予の加奈太新報に入るや、実に昨年の九月にありき。—中略—本紙編集の実権は業に已に予の掌中に委ねられつつありしも、社主と記者との係累に於て人間恩義の情又幾分意志の拘束を免れざるものあり。—中略—今や本紙の全権は挙げて予の手中に委せらる。云はんと欲する所、行はんと欲する所縦横上下些の制肘を蒙る所なし。—中略—本紙革新の時に於ては又更に一層するの必要あるを知り、敢て筆を染むる所以（ゆえん）なりとす。幸に本社の足らざるを貸（たす）けて今後の発展を期せしめよ」

日系三紙の終末（二）

当局から通知があるまで発行を差し控えてほしい、と手柔らかく聞える「お達し」がマウンテーの仲介者となっていた一世から三新聞社に十二月七日午後に通知してきた。

我々記者連中は、このビッグニュースをせめて各地方のエジェントに連絡をつけて、目貫きの場所に号外として「張り紙」をつけてほしい、とそれに大書する文章を練った上で、それぞれの地方エジェントに七日午前中に電話で手配した。

社長の鈴木重三氏は沈痛な面持ちで領事館の領事に電話したところ、サンデーではあったが、全館員が出勤しており庭園では書類を焼いたりで大変忙しいということらしかった。ところが一時間程どのち、鈴木社長が再び領事館に電話するとオペレイター（交換手）が「このライン（電話）は最早使えません。不通となっています」と説明した。

私と鈴木社長は、その日の午後、バン市内に配布するため号外の準備にとりかかろうということで、達者な植字工（活字を拾う人）二、三人に連絡して出動するように依頼したが、号外を印刷するとしても、それらを配達するボーイがないとどうしようもない、ということでまづボーイの二三に連絡しようという話になったが結局、八日（月）の午後になれば新聞が出るのだし、この大事件はラジオで間断なく放送しているので日系人で知らぬ者は恐らくいないだろうから、号外を出すのは大した意味がない、という意見。「では今晩は短波ラジオで日本の発表をノートして月曜の新聞に出そう」と社長が決意した。

「森君、済まないが今晩は私のアパートでラジオ・ニュースを刻明に筆記してくれないか」と懇請された。オーケーといって落ちつかない空気にみちた日本人街を鈴木さんのアパートが近くにあるパウエル・グラウンド向けて二人が社外に出たのは冬の日も落ちて夕暗が迫った午後六時頃であった。

一晩中ラジオを聞いて筆記するという仕事であればスモーキング（シガレット）を用意しなければと、社長に「五分後にはアパートにつきますから」といい残して近くの日系人経営タバコ店に入って二箱か三箱のシガレット、そしてチョコレート・バー三、四本を買い求めてから半町ほど離れた社長のアパートにつき、階段をのぼりつめると、経営主（一世）のＳさんが「森さん、大変なことや、鈴木さんを二人のマウンテーが連れていってしまったよ」と蒼白な表情で私にしがみつくような格好でいう。「ええ、いまですか？」と問い返えすとそうだという。たった今、待っていたマウンテーが鈴木さんを見るなり「カム・クイズ・アス」と鈴木さんの両側に立ってかかえるようにビル外に出ていったというのだ。（森）

思い出の一コマ

加奈院新報の営業部長であった私は、一九四一年十二月八日（月）以来、新聞社がクローズされているので、社内を整理していると四日目の朝カナダのバン市軍部から「数田、移民館にやって来い」との電話があった。移民館内で社長の鈴木重三氏と面接させてくれたが会話はすべて英語だった。日系人で監禁日本人と会ったのは私が最初であった。（数田）

ご支援を感謝

左記の方々より本紙へご寄附いただきました。紙上を通じて深く感謝申し上げます。

ニューカナディアン

△トロント沓掛すゑ子さんより故夫義雄氏記念に
△トロントの内片新助氏より故竹村梅さん記念に
△バーノン高齢者会より本紙発展に
△トロント沓掛ジエリー氏より故父記念に
△レイモンドの辻きみさん本紙発展に
△バン市の春原順一郎氏本紙発展に
△浅野哲一氏（ニッポニアホーム）故息ハリー英明氏記念に
△バーノンの森敬造氏より本紙発展に
△如月クラブ詩吟部より本紙へ謝礼として
△トロントの日系シニア・シチズン・ドロップイン・センターより本紙のサービスに対して
△バン市の田中ヘンリー氏より故田中虎一氏記念に

妻大堀良子（リタ）儀三月中旬より入院のところ薬石効なく四月二十四日召天いたしました。

追って二十六日日系合同教会にて富田牧師の下に葬儀を執行、翌朝スプリング・クリーク墓地に埋葬いたしました。

御多忙中にもかかわらず多数御会葬下さり、その上御丁重な供花、御香料、弔辞、弔電等賜わり深く御礼申上げます。

なお、故人入院中はお見舞、お花等をいただき、励ましいただいたことと併せて厚く御礼申し上げます。

喪主　夫　大堀　襄
長男　ハワード　文夫
ダグラス　丈夫
キャレン　洋子
外　親戚一同

貸室

清潔で静かな和室貸します。喫煙しない人を望む。レニミード・アネット地区。施設はシェアする。
電話六五六—三三三五

バーノン地方日系人
百年の歴史つづる

光明を見るまで

送料とも 二五ドル

日英両語で三百余ページ。日系人、小山栄次郎氏（滋賀県人）がバーノンに足跡をはじめて入れたのは一九〇三年。以来この地方に日系人家族多数が定住し、主に農業・果樹園経営に従事し、二世及び三世らが広く活動している。

「光明を見るまで」はこの地方の日系人は多くの苦難をのり越えて営々と働き通し、今日の成功をもたらした。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

トロント日系市民協会一世部編さん
付カナダ日系人略史

「三十五年史」取次ぎ

一部（送料とも）六ドルで注文に応じております。

MARUTEN BEST
好評の
白味噌　醤油　清酢
醸造元

多量入荷
◎國寳新米
◎國寳ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨 直輸入
天野商会
T. Amano Co. Ltd.
1139 East Hastings Street,
Vancouver, B.C.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六−五〇〇五

ク州議事堂内で乱射して 三人殺し十三人負傷さす
現役軍人が交渉四時間後に降伏

【ケベック】五月八日会議中のク州議事堂にサブマシンガンをもつた男が乱入し、三人を死亡させ、十三人に傷を負わせた。「政治家はどこにいる。殺してやる」と叫びつつ発砲する犯人はその後四時間たてこもり、ク州市民は息を殺して成りゆきを見守つた。

男はクベツク市生まれの二十五歳、デニー・ローテイ伍長と判明。カナダ陸軍オンタリオ州カーブ基地で働く作業員で二児の父親である。カーブ基地は核燃料庫で連邦の最高機密の任をもつているとあつて、その一員であるローテイの暴挙は市民を一層脅やかす。

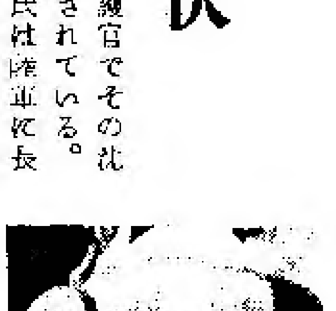
ローテイは乱入の前に地方ラジオ局にメッセージテープを届けている。「彼らがもつとひどい事をやらかす前に私が破壊してやる」とレベック首相政権を壊滅させる意図を公開した。

午前九時四十五分、由緒ある議事堂建物のサイドドアから入り、階段を昇降しつつ発砲した。その後本会議場へと関係をねらつて侵入し、たてこもつた。付近に見物の市民や警官隊で騒ぎたつたが、ローテイは要求らしいものも出さず四時間にわたり居座つた。この危機をきりぬけ午後二時十五分、ローテイをクベック警察に連行したのがレネー・ジアルベーア警護官でその沈着な働きが賞讃されている。

ジアルベーア氏は陸軍に長年勤めた後に外交官として儀典警備などを歴任してきた。現在ク州議会の警備と若干の儀典を担当していてその節度ある勤務ぶりは評判である。氏はローテイが興奮しているのを見て議場から彼の地下オフィスへ移ることを提案し、延々四時間にわたる説得を続けた。自らを危険にさらしながら守備よく逮捕にこぎつけた腕前は「さすがプロ」と同僚達も讃えている。

【写真】犯人逮捕にみちびいた沈重な警護官レネー・ジアルベーア氏。

法王襲わる
おもちゃのピストルで



【ソウル】韓国訪問中のローマ教皇が五月六日またもや発砲にあつた。ソウルの町をオープンカーに乗つて人々の歓迎にこたえていた折りであり、教皇にけがはなかつた。

訪問に先立ち襲撃のうわさがバチカンにも伝えられていて韓国警察が厳重な警戒網を敷いていただけに人々に衝撃を与えた。

犯人はただちに逮捕されたが、二十二歳の大学生リー・チヤン・キユー、精神障害の前歴がある若者だと判明した。また発砲したのはプラスチック製のおもちゃのガンで、キユーは「教才」と叫びつつ教皇のもとに走りよつて「パン」と歓迎の祝砲のつもりでうちはなしたと警察は語つている。

当時、多くの歓迎の人出があり事件を目撃したものは、「教皇は一瞬おどろかれたがすぐ何事もなかつたように微笑んでパレードを続けられた」と語る。後に教皇は側近に「なすべきことはなされる」と事件について語つたと伝えられる。

教皇は一九八一年ローマでトルコ人にうたれ重傷を負つている。又、翌年にはポルトガル訪問中に危うくスペイン僧の襲撃から逃れるなど事件が相次いでいる。

このパレードでもオープンカーは防弾ガラスで囲まれ何重もの警備がはりめぐらされていた。このあと教皇はパプア、ニューギニア、ソロモン諸島、タイを歴訪するが、それらの地でもテロが襲撃を予告したりしていて関係者はさらに緊張する。

さて気になるのは教皇カナダ九月訪問の安全性であるが、ニュースのあとも歓迎警備委員会のマグラス会長は「特に警備計画を変更することはないだろう」と述べている。今のところカナダでの襲撃のうわさはないという。

共に平和へ前進
訪中終えた米大統領

【上海】去る五月二日、六日間にわたる訪中を終えた米国レーガン大統領を送る晩さんが上海市長により催された。中国式マナーにのつとり小盃の中国酒を一気に飲み干したレーガン氏は「今回の訪問は楽しく実り多いものとなつた。これまでいだいていた両国の誤解がふりはらわれ、新しいページへと書きかえられた。我々は国際関係や世界の諸問題についても合意を得、平和への道を共に歩むことを確かめあつた。今後も米中関係はよりよいものへと発展するだろう」と晴れやかに語る。

中国とは原子力産業導入や関税で協定をとりまとめたが、その成果は貴重だとする。上海の大学で千人の学生を前に行つた大統領のスピーチはテレビ放送されたが、中国語への通訳はなく、ソ連や宗教に関する発言がカットされた。それは「米中はソ連のアフガン侵攻を強固反対する」「米国は個人の選択や権利を尊重する民主主義の基盤に立つ」「米国民にとつて宗教は大切なものだが、それは聖書への信仰による」の箇所で、これらのメッセージは中国民衆には届けられなかつた。

新任上院議員
日系補償を主張

【オタワ】ジェリー・グラフスティン上院議員は五月八日の上院議会で、第二次大戦中における日系人の抑留・財産没収強制売却に対する賠償要求に応じ「カナダの正義ブックのバランス」を行うことを主張した。

今年一月上議に任命された同議員(トロント)は日系人に対する不正行為がそのまま放置されていることは大きな誤りであり「ある事件に対してある理由で政府が基本的法律を無視してそれによる結果は知りません」と平気でおられるものだろうか、と呼びかけ、日系人への補償として五千万ドルの基金を設立する提案(個人案)を説明した。

ソ連は不参加
羅府五輪 選手安全保障なしと

【ロサンゼルス】安全が不十分だとの理由でソ連が今夏のロス五輪不出場を八日発表した。米国がソ連代表選手団が安全に滞在できるよう対策を講じていないのは五輪憲章にもとると批判。「米国では反ソ感情がうずまいており急進派グループ達がソ連代表の耐えうべからざる情況を作りだしている。米政府はこれらの動きを治めることに失敗し、このような情況下ではわが選手団が出場できない」

ソ連不出場の波紋が東欧諸国に心配されるが、ポーランドは「クエスチョンマーク」、ハンガリーも「考慮中」、ブルガリアは「ノー・コメント」と出場が危ぶまれる。これらの諸国は先にソ連が米国の五輪委の運営を批判した時には協調している。

子象をギフト

【ニューデーリー】訪印中の中曽根首相は今週、ガンジー・インド首相が日本の子供たちへのギフトとしてベビー・エレファント(子象)を贈つてくれると発表した。

ガンジー首相の父、ネール首相は一九四九年、日本の子供に子象を贈つたが、このベビー象はいま首相であり娘である「インデラ」と名づけられた。

カナダの十人毎に一人は飲酒で死ぬ
報告書

【オタワ】連邦政府厚生省へアルコールに関する統計の報告書がこのほど提出された。一九八〇年の実績をもとにしたカナダ人の飲酒や関連問題を明らかにしたレポートは改めて飲酒の影響を教えている。

まず十五歳以上のカナダ人の年間の飲酒量は二・五ガロンで世界主要三十五カ国中第一六位。これは七五年の調査と比べるとわずか一%増だが問題は弱年層(一五〜二九歳)の飲酒が五年間で全体の五七%から七七%へと増加したことだ。

見落せないのは飲酒が直接又は間接的に起因する死亡が十件のうちの一件を占める点。肝硬変、アル中などによる死が約二千件、飲酒上の交通事故や火災、自殺、他殺などが五千五百件、呼吸器、循環系統やガンなどの死亡一万件を加えると八〇年の死亡の一割が飲酒による。

害は肉体だけでなく人間関係に及び家庭不和や失業、貧困、暴力、青少年の学習の妨げや非行へとつながる。

グループ別にみると飲酒量は独身男性がトップだが、その影響の面では離婚男女が共に一番アルコールにむしばまれていると告げている。

どこにいっても— 出会うのは日本人
あきれる

「旅行について」週下でコラムをトロント・サン氏に書いているカーレー・フレンチ氏は先週末の同紙に「カナダは日本婦人を追いかけている」という見出しで、大要次の通り書いている。

日本よ気をつけなさい。カナダは日本の老齢者五十歳から六十五歳組の「シルバー」と呼ばれる引退者と、若者の層二十二歳から三十五歳までと、十八歳から二十八歳までの日本婦人を目当てに「カナダへどうぞ」と盛んに秋波を送つている。

過去三カ年、日本人のカナダ来訪者は減少しているが、昨年二%ふえて合計十一万九千人となつた。いちばん金離れのよい日本人ツーリストをカナダが冷遇するはずがない。

とくに日本人婦人にカナダ人は思わぬ場所で出合うのである。

たとえばカナダ北極を撮影中の写真家は小さいセールボートで氷魂がいつぱいの海を横切つてきた乗客の一人はスマートな服装の日本婦人で「ここからフロビシャベイにはどの方向ですか」と丁寧に写真技師に聞いたという。南方二百マイルの距離である。

八市の二学者語る
百斤トラウトの夢

ハミルトンのマクマスター大学生物学者、ロナド・ソンステガー氏とトム・チエン両氏は現在泳いでいるレインボー・トラウトのサイズを五倍にするのはわけのないワザだと先週末語つたが、近い将来重さ百斤のトラウトを釣り上げるのは夢でないといつている。

もしカナダの河川や湖水のトラウトのサイズが五倍にもなるとすれば、カナダの観光業、とくにスポーツ釣りは年間三百億ドルの一大ビジネスになると両学者は語るが問題は百斤のトラウトを釣り舟で引き上げることが果してできるかどうかである。

カナダ石油開発で
社会党が追及

【東京】先日の衆議員決算委員会で井上一成氏(社会)が、石油公団が北極石油を通じ、カナダのドーム社に供与した融資のうち一億七千五百万カナダ・ドルの使途不明金について追及した。

これに対し、和田敏信石油公団総裁(元トロント駐在領事)は「融資契約に際して米国の公認会計社証券取次委がカナダの国内法にもとづき調査しており、ドーム社が探鉱に使用したと確信している。

また当時(一九八一年)は石油は売り手市場の情勢で、という(使途を明確にできない)契約にならざるを得なかつた」と説明した。